

L' AMMIRAGLIO NELSON AGLI ABITANTI
DI CORFU', CEFALONIA, ZANTE,
SANTAMAURA, CERIGO &C.

Pervenutaci la sicura notizia, che siete ormai stanchi di soffrire la condotta tirannica de' Francesi; mosso l' animo nostro da solo impulso di procurare il bene all' oppressa umanità, ci siamo affrettati a giungere in questi mari per offrirvi la protezione della Flotta di Sua Maestà Britannica. Nessuna mira interessata del nostro Sovrano dirige l' intrapresa nostra condotta; poichè espulsi che saranno dall' Isole li Francesi colla vostra necessaria cooperazione, non altro vogliamo, che le Navi, ed altri Bastimenti Francesi, e la loro proprietà tanto di guerra, che di mercanzia. Si permette pertanto, che il governo provvisorio dell' Isole possa inalzare la Bandiera Britannica, e così meritare la protezione della Flotta. Niuna contribuzione, gabella, tassa, o cosa simile vi sarà da Noi imposta. Se poi il governo provvisorio dell' Isole desiderasse lo sbarco di alcune Truppe per aiutare alla guarnigione dell' Isole, e in tal caso, volendolo noi accordate, bisognerà che i viveri si trovino gratis per le truppe. Oppressi, come al presente vi ritrovate, ed esposti a maggiori disastri, siam persuasi, che sarete per profitarvi prontamente di quanto vi offeriamo per vostro bene; assicurandovi non esser d' altro guidata la nostra condotta, che dal solo desiderio di liberare gli uomini onesti dalla tirannia, ed oppressione.

ORAZIO NELSON.

Vanguardia Golfo di Napoli 9. Ottobre 1798.

Ο Αρμυραλός Νέλσον Αφέντις τις Βασιλικής Αρμαδος Εγκλιζικίς εις τας κατικύς του Κορφόν, Κεφαλονίας, Ζακίνθου, αγίας Μαβρας, Τζίριγυ, η τα εξής.

Επιστάμε ιδίσι οτι ιστασε αγαναχτισμένη α πη τα βάτανα του Φραντζεζον, η διαεττοτο ιστασε ημενδικαμε να τρεξομε ισε τατα τα πηλαγα η βοιδιαντας; η νασας δοσομε ις διαφεκτεψίνσας τις βασιλικίν φλότα Εγκλιζικί. Δεν ινε νόημα τα βασιλίου, ι σκοπος πραγμάτω ο πη κάνι να ενεργίσημας; επιδι διογμένι τα θέλι ινε ιφρυντζεζι α ποτα ούτρία με τιν χριαζομενιντας βοιδια. οχι αλοθελομε, παρεξ τα καραβια τουον τα πολίμου, ηη παραμα πεφτιαρικα, η οτι αλο ινε, η απαρθενέβι του αφτόν φραντζεζον. Σας δινομε θέλιμα να ασικοσετε παντιέρα Εγκλιζικί, η ετζι κάνοντας, δια να ιχετε τιν διαφεκτεψιν τις αρμαδος. Κανενα δοσιμο, ι αλο ομοιο, ιγην γαμπελες, δεν θέλι γιρεψομε τιποτες α το ισας. Α νιτος, η το κριτιριο προβιζιοναλ του νισίον επιδιμίτη ις βοιδιαν ολιγο στραπγμα α ποτα καραβιαμας, ανθελίσομε, η λαβομε τιν καλοσινι να σας σιντρεξομε, τριπι ετοπις ι ιδι ι νισιότης να δινην τα αφτά στραπγματος τιν καδιμερινιντας θροφίν χρισμα. Ενοχλισμένι ο πη δια το παρόν ιβριπμεπ η θέλι εβρεδίτε δια το ερχομενον χρισοπρα αι το τας σιντζεζι ονιόνοντας; ιμασε βεβει ποσ ολι ομογνομος τρεξετε να ανακλιάσετε το καλό ο της σας δινομε, το ο πίο ινε ιδιαφεκτεψι τις αρμαδάσμας, βεβεονοντάσας, ο πηδεν ινε αλι ι επιθμιαμας, παρεξ να ελεφεράτομε τας καλός ανδροπος α πο τα πηδι, η τιρανία του φραντζεζον.

Ορατζιος Νέλσον Αρμυραλιος.

Νεαπολι 9. Οβρις 1798.